

**GEMEINDE DEUTSCHNOFEN**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



**COMUNE DI NOVA PONENTE**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO COMUNALE**

**Versammlung erster Einberufung**

**Adunanza di prima convocazione**

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Ernennung der Lawinenkommission im Sinne von Art. 2 des L.G. 15.05.2013, Nr. 7 für Obereggen

Nomina della commissione valanghe ai sensi dell'art. 2 della L.P. 15.05.2013, n. 7 per Obereggen

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

**16.06.2025**

**20:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	A.E.	A.U.
Bernhard Daum		
Annelie Dorrit Marianne Hauser		
Alexandra Hofer		
Stefan Ochsenreiter		
Horst Pichler		
Heidi Santa		
Martin Weissensteiner		
Barbara Zelger		
Dietmar Zelger		

	A.E.	A.U.
Irmgard Brunner		
Rosa Herbst		
David Oberrauch		
Arthur Pichler	X	
Simone Pichler		
Ursula Thaler		
Markus Wieser		
Brigitte Zelger		
Florian Zelger		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

**Stefan Raffener**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

**Bernhard Daum**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.  
Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.  
Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## **Ernennung der Lawinenkommission im Sinne von Art. 2 des L.G. 15.05.2013, Nr. 7 für Obereggen**

### **DER GEMEINDERAT**

Vorausgeschickt, dass es im Sinne des L.G. 15.05.2013, Nr. 7 notwendig ist, für Obereggen eine Lawinenkommission zu ernennen;

Hervorgehoben, dass die Lawinenkommission vom Gemeinderat ernannt wird. Sie setzt sich aus mindestens fünf und höchstens neun Mitgliedern zusammen, die das Gebiet und die entsprechenden Wetter-, Schnee- und Lawinenverhältnisse kennen. Sofern Personal der Landesabteilung Forstwirtschaft als Mitglied der Lawinenkommission ernannt wird, wird es für die Abwicklung der entsprechenden Tätigkeiten in den Dienst versetzt;

Hervorgehoben, dass die Lawinenkommission folgende Aufgaben hat:

- sie analysiert und bewertet der Gefahr, die von Lawinen ausgeht. Sie betreibt Risikomanagement und schlägt Maßnahmen zur Verminderung des Lawinenrisikos vor. Sie berät den Bürgermeister oder die Bürgermeisterin bei Lawinengefahr.
- Sie prüft und dokumentiert die Wetter-, Schnee- und Lawinenverhältnisse. Sie informiert den Bürgermeister oder die Bürgermeisterin, wenn Lawinengefahr für die Bevölkerung, Ortschaften, Wohnsiedlungen, öffentliche Bauten und Infrastrukturen, Anlagen oder Skigebiete besteht.

Nach Übereinkunft, folgende Personen zu ernennen:

- Kirchmair Benjamin, Betriebsleiter der Skianlagen in Obereggen
- Mair Michael, Angestellter der Skianlagen in Obereggen
- Gummerer Josef, Angestellter der Skianlagen in Obereggen
- Welscher Robert, Bergführer, Bergrettungsdienst
- Obkircher Natalie, Försterin

Festgestellt, dass gemäß Art. 67, Absatz 7 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 die örtlichen Körperschaften die Auszahlung eines Sitzungsgeldes für die Teilnahme an den Ratskommissionen und an den mit Gesetz oder Verordnung vorgesehenen Kommissionen im Ausmaß von höchstens 50 Prozent des den Mitgliedern der jeweiligen Räte zustehenden Sitzungsgeldes festsetzen können;

Festgestellt, dass das Sitzungsgeld für die

## **Nomina della commissione valanghe ai sensi dell'art. 2 della L.P. 15.05.2013, n. 7 per Obereggen**

### **IL CONSIGLIO COMUNALE**

Premesso che ai sensi della L.P. 15.05.2013, n. 7 è necessario nominare una commissione valanghe per Obereggen;

Rilevato che la commissione valanghe è nominata dal consiglio comunale. Essa è composta da un minimo di cinque ad un massimo di nove componenti che conoscono la zona e le relative condizioni meteorologiche, nivologiche e valanghive. Il personale della Ripartizione provinciale Foreste, se nominato componente della commissione valanghe, è posto in servizio per l'assolvimento delle relative attività,

Rilevato che la commissione valanghe ha i seguenti compiti:

- La commissione valanghe analizza e valuta il pericolo valanghe. È deputata alla gestione del rischio e propone provvedimenti per indurre il rischio valanghe. Consiglia il sindaco o la sindaca in caso di pericolo valanghe.
- La commissione valanghe esamina e documenta le condizioni meteorologiche, nivologiche e valanghive e informa il sindaco o la sindaca in caso di pericolo valanghe per la popolazione, abitati, complessivi residenziali, opere pubbliche e infrastrutture, impianti nonché aree sciabili attrezzate.

Convenuto di nominare le seguenti persone:

- Kirchmair Benjamin, dirigente dell'impianto di salita a Obereggen
- Mair Michael, dipendente dell'impianto di salita Obereggen
- Gummerer Josef, dipendente dell'impianto di salita Obereggen
- Welscher Robert, guida alpina, soccorso alpino
- Obkircher Natalie, guardia forestale

Accertato che ai sensi dell'art. 67, comma 7 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2, gli enti locali possono determinare la corresponsione di un gettone di presenza per la partecipazione alle commissioni consiliari e alle commissioni previste per legge o regolamento in una misura non superiore al 50 per cento di quella spettante ai componenti dei rispettivi consigli;

Accertato che il gettone di presenza per i consiglieri

Gemeinderatsmitglieder in Gemeinden zwischen 3.001 und 10.000 Einwohnern mit Euro 66,00 gemäß Dekret des Präsidenten der Region vom 12. Februar 2025, Nr. 3 festgesetzt wurde;

Festgestellt, dass deshalb die Sitzungsgelder für die Lawinenkommission 33,00 Euro nicht überschreiten dürfen;

Nach ausführlicher Diskussion;

Nach Übereinkunft, die vorgeschlagenen Personen zu ernennen;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit die neu ernannte Kommission unverzüglich ihre Tätigkeit aufnehmen kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck r00F/4cOMczmyW/y4TFIXRP3LAJsv5fCslz6kMNUgTc= vom 16.06.2025;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck VByFbJD+olgVi9ba7lvLlz5K1O7U4RHTSbM5HEsOBL4= vom 16.06.2025;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

#### b e s c h l i e ß t

durch Handerheben, mit 17 Ja-Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Gegenstimmen auf 17 anwesende Abstimmende,

1. die Lawinenkommission für Obereggen im Sinne des L.G. 15.05.2013, Nr. 7 wie folgt zu ernennen:
  - Kirchmair Benjamin, Geschäftsführer der Skianlagen in Obereggen
  - Mair Michael, Angestellter der Skianlagen in Obereggen
  - Gummerer Josef, ehemaliger Angestellter der Skianlagen in Obereggen
  - Welscher Robert, Bergführer, Bergrettungsdienst
  - Obkircher Natalie, Försterin;
2. der Lawinenkommission Sitzungsgelder für die effektive Teilnahme von 33,00 Euro zu gewähren und jährlich auszusahlen;
3. festzuhalten, dass den Verwaltern, denen einen Amtsentschädigung zuerkannt wird, im Sinne von Art. 67, Absatz 6 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, kein Sitzungsgeld gebührt;

comunali nei comuni con una popolazione da 3.001 a 10.000 abitanti ai sensi del decreto del presidente della regione del 12 febbraio 2025, n. 3 ammontano ad Euro 66,00;

Accertato quindi che i gettoni di presenza per la commissione valanghe non possono superare Euro 33,00;

Dopo ampia discussione;

Convenuto di nominare le persone proposte;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché la commissione di nuova nomina possa incominciare subito l'attività;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale r00F/4cOMczmyW/y4TFIXRP3LAJsv5fCslz6kMNUgTc= del 16.06.2025;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale VByFbJD+olgVi9ba7lvLlz5K1O7U4RHTSbM5HEsOBL4= del 16.06.2025;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

#### d e l i b e r a

per alzata di mano con n.ro 17 voti favorevoli, 0 astensioni e contrari 0 su n.ro 17 votanti presenti,

1. di nominare, ai sensi della L.P. 15.05.2013, n. 7, la commissione valanghe per Obereggen come segue:
  - Kirchmair Benjamin, amministratore dell'impianto di salita a Obereggen
  - Mair Michael, dipendente dell'impianto di salita Obereggen
  - Gummerer Josef, ex-dipendente dell'impianto di salita Obereggen
  - Welscher Robert, guida alpina, soccorso alpino
  - Obkircher Natalie, guardia forestale;
2. di determinare la concessione di un gettone di presenza di Euro 33,00 per l'effettiva partecipazione alle sedute della la commissione valanghe;
3. di dare atto che agli amministratori ai quali viene corrisposta l'indennità di carica non è dovuto alcun gettone per la partecipazione alle sedute, ai sensi dell'art. 67, comma 6 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

4. die jährliche Ausgabe dem Kapitel 11/01 1.03.029900, des jeweiligen Haushaltsplanes anzulasten;
  5. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeneinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
  6. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.
4. di imputare la spesa al cap. 11/01 1.03.029900, del relativo bilancio di previsione;
  5. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
  6. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.



Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE  
**Bernhard Daum**

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE  
**Stefan Raffener**

---

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*